



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

2010/2305(INI)

3.5.2011

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–66

Arvamuse projekt

Edit Bauer

(PE462.555v01-00)

Struktuuri- ja ühtekuuluvusfondide kasutamisest saadud õppetunnid ELi
tulevase ühtekuuluvuspoliitika jaoks
(2010/2305(INI))

AM\865540ET.doc

PE464.702v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

AM_Com_NonLegOpinion

Muudatusettepanek 1
Karima Delli

Arvamuse projekt
Põhjendus A

Arvamuse projekt

A. arvestades, et **ELi majandus-, regionaal- ja sotsiaalpoliitika on omavahel seotud ja eri fondide vastuvõtuvõime probleemid on liikmesriikides sarnased,**

Muudatusettepanek

A. arvestades, et fondide **kasutamise**ga seotud probleemid **pidurdavad jätkuvalt ühtekuuluvuspoliitika tõhusat toimimist paljudes piirkondades, eriti neis, mis asuvad uutes liikmesriikides, ja seda põhjuste tõttu, mis tulevad samal ajal ette nii ühenduse, riigi kui ka kohalikul tasandil,**

Or. fr

Muudatusettepanek 2
Mara Bizzotto

Arvamuse projekt
Põhjendus A

Arvamuse projekt

A. arvestades, et ELi majandus-, regionaal- ja sotsiaalpoliitika **on omavahel seotud ja eri fondide vastuvõtuvõime probleemid on liikmesriikides sarnased,**

Muudatusettepanek

A. arvestades, et ELi majandus-, regionaal- ja sotsiaalpoliitika **tõhusus saab alguse omavahel ja liikmesriikide tasandil seotud probleemide lahendamisest, kui esitatakse piirkonniti sotsiaalkultuuriliste tunnustega seotud eripärad, mis määravad erinevused Euroopa fondidele juurdepääsul ja nende kasutamisel ning mida tuleb vääriliselt arvesse võtta,**

Or. it

Muudatusettepanek 3
Kinga Göncz

Arvamuse projekt
Põhjendus A

Arvamuse projekt

A. arvestades, et ELi majandus-, regionaal- ja sotsiaalpoliitika on omavahel seotud ja eri fondide vastuvõtuvõime probleemid on liikmesriikides sarnased,

Muudatusettepanek

A. arvestades, et ELi majandus-, regionaal- ja sotsiaalpoliitika on omavahel seotud ja eri fondide vastuvõtuvõime probleemid on liikmesriikides *sageli* sarnased,

Or. en

Muudatusettepanek 4
Kinga Göncz

Arvamuse projekt
Põhjendus A a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

A a. arvestades, et kõige ebasoodsamas olukorras olevates piirkondades ja mikropiirkondades on puudus vajalikest finantsvahenditest ja inimjõust ning halduslikust toest, mida on vaja kättesaadavate ELi vahendite õigeks kasutamiseks,

Or. en

Muudatusettepanek 5
Silvia Costa

Arvamuse projekt
Lõige 1

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

1. palub Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel *tagada tulevase* Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) *panuse* Euroopa 2020. aasta *strateegia rakendamisse kui tõhusasse ja kasutajasõbralikku vahendisse* tööhõive ning *sotsiaalpoliitika* alal;

1. palub komisjonil ja liikmesriikidel *kooskõlastada* Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) *tulevase programmiperioodi rakendamist, järelevalvet, seiret ja tulemuste hindamist puudutavaid eeskirju, mis peaksid olema lihtsustatud, paindlikud ja tõhusad, et tagada reaalne ja asjakohane finantstoetus* Euroopa 2020.

aasta *strateegiale koolituse*, tööhõive ning *sotsiaalse kaasatuse* alal;

Or. it

Muudatusettepanek 6 **Mara Bizzotto**

Arvamuse projekt **Lõige 1**

Arvamuse projekt

1. palub *Euroopa Komisjonil* ja liikmesriikidel tagada tulevase Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) panuse Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisse kui tõhusasse ja kasutajasõbralikku vahendisse tööhõive ning sotsiaalpoliitika alal;

Muudatusettepanek

1. palub *komisjonil* ja liikmesriikidel tagada tulevase Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) *konkreetse, eesmärgipärase ning ülearuste kulutusteta* panuse Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisse kui tõhusasse ja kasutajasõbralikku vahendisse tööhõive ning sotsiaalpoliitika alal;

Or. it

Muudatusettepanek 7 **Kinga Göncz**

Arvamuse projekt **Lõige 1**

Arvamuse projekt

1. palub *Euroopa Komisjonil* ja liikmesriikidel tagada tulevase Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) panuse Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisse kui tõhusasse ja kasutajasõbralikku vahendisse tööhõive ning *sotsiaalpoliitika* alal;

Muudatusettepanek

1. palub *komisjonil* ja liikmesriikidel tagada tulevase Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) panuse Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisse kui *nähtavasse, läbipaistvasse*, tõhusasse ja kasutajasõbralikku vahendisse tööhõive ning *sotsiaalse kaasamise* alal;

Or. en

Muudatusettepanek 8
Elisabeth Morin-Chartier

Arvamuse projekt
Lõige 1

Arvamuse projekt

1. palub *Euroopa Komisjonil* ja liikmesriikidel tagada tulevase Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) panuse Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisse kui tõhusasse ja kasutajasõbralikku vahendisse tööhõive ning sotsiaalpoliitika alal;

Muudatusettepanek

1. palub *komisjonil* ja liikmesriikidel tagada tulevase Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) panuse Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisse kui tõhusasse ja kasutajasõbralikku **ning inimkapitali arendamiseks kasutusele võetud** vahendisse tööhõive ning sotsiaalpoliitika alal;

Or. fr

Muudatusettepanek 9
Nadja Hirsch

Arvamuse projekt
Lõige 1

Arvamuse projekt

1. palub *Euroopa Komisjonil* ja liikmesriikidel tagada tulevase Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) panuse Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisse kui tõhusasse ja kasutajasõbralikku vahendisse tööhõive ning sotsiaalpoliitika alal;

Muudatusettepanek

1. palub *komisjonil* ja liikmesriikidel tagada tulevase Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) panuse Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisse kui tõhusasse, **paindlikku** ja kasutajasõbralikku vahendisse tööhõive ning sotsiaalpoliitika alal;

Or. de

Muudatusettepanek 10
Edit Bauer

Arvamuse projekt
Lõige 1 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

1 a. juhib tähelepanu tõelisele lisandväärtusele, mida ühtekuuluvuspoliitika üldraamistikus annavad Euroopa Regionaalarengu Fondi, Ühtekuuluvusfondi ja Euroopa Sotsiaalfondi ühtne strateegiline lähenemisviis ja ühised rakendamiseeskirjad;

Or. en

Muudatusettepanek 11
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Arvamuse projekt
Lõige 1 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

1 a. rõhutab, et Euroopa regionaalpoliitika on hädavajalik majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse edendamise vahend, mis võimaldab liidul arendada meetmeid piirkondlike erinevuste vähendamiseks, edendada tegelikku lähenemist ja stimuleerida arengut, kvaliteetset tööhõivet ja sotsiaalset arengut, ning seda saab kasutada ka vähem arenenud piirkondade kasuks;

Or. pt

Muudatusettepanek 12
Edit Bauer

Arvamuse projekt
Lõige 1 b (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

1 b. kutsub kõiki ELi institutsioone ja liikmesriike üles soodustama põhidokumentide, näiteks mitmeaastase finantsraamistiku ja määruste kiiremat vastuvõtmist, eesmärgiga saada üle alustamisraskustest, mis võivad tekkida järgmise programmiperioodi alguses, nagu see juhtus ka 2007.-2013. aasta programmiperioodi alguses;

Or. en

Muudatusettepanek 13
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Arvamuse projekt
Lõige 1 b (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

1 b. rõhutab vajadust lisada kõikide ühenduse fondide eeskirjadesse ja rakendamisse sooperspektiiv ning juhib erilist tähelepanu ESFile, millel peab olema piisav võime edendada võrdõiguslikkuse, alalise ja kvaliteetse tööhõive tulude õiglase ümberjaotamise poliitikat;

Or. pt

Muudatusettepanek 14
Edit Bauer

Arvamuse projekt
Lõige 1 c (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

1 c. julgustab komisjoni ja liikmesriike tugevdama mitmetasandilist valitsemist,

mis peaks lisaks poliitika rakendamisele ja ESFi juhtimisele sisaldama ka strateegia kui sellise arendamist;

Or. en

Muudatusettepanek 15
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Arvamuse projekt
Lõige 1 c (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

1 c. hoiatab, et ühtekuuluvuspoliitika ja selle juurde kuuluvaid kulusid tuleb kasutada kestliku arengu (majandus-, sotsiaal-, keskkonna-, territoriaalarengu) elluviimiseks ning et see ei tohi olla pelgalt finantsinstrument, säilitades nii oma eesmärgid;

Or. pt

Muudatusettepanek 16
Karima Delli

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et jõupingutused tuleb suunata piiratud arvule prioriteetidele selleks, et suurendada ESFi mõju Euroopa 2020. aasta strateegia toetamisele;

2. rõhutab vajadust tõhustada tööhõive ja sotsiaalse kaasatuse suurendamise nimel tehtavaid ESFi jõupingutusi seoses integreeritud kohalike arengustrateegiatega; on seisukohal, et nende strateegiatega kaasneb edu; ergutab ESFi jaoks välja töötama kohalikke algatusi, mida iseloomustab alt üles lähenemisviis; rõhutab huvi luua ulatuslikumat ERFi ja ESFi koostoimet, mis on tõeline vahend suurendamiseks nii palju kui võimalik ESFi toetavat mõju

Muudatusettepanek 17
Nadja Hirsch

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et *jõupingutused tuleb suunata piiratud arvule prioriteetidele selleks, et suurendada ESFi mõju Euroopa 2020. aasta strateegia toetamisele*;

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et *jõupingutuste ja meetmete tulemuseks peab olema Euroopa 2020. aasta strateegia edukas rakendamine ja seetõttu on otstarbekas seada suuna näitamiseks prioriteetid; sealjuures tuleb arvestada liikmesriikide erineva olukorraga*;

Muudatusettepanek 18
Mara Bizzotto

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et jõupingutused tuleb suunata piiratud arvule prioriteetidele *selleks*, et suurendada ESFi mõju Euroopa 2020. aasta strateegia toetamisele;

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et jõupingutused tuleb suunata piiratud arvule prioriteetidele, *mis on kõige hädavajalikumad siseturul saavutatud tähelepanuväärse töötuse taseme vähendamiseks*, et suurendada ESFi mõju Euroopa 2020. aasta strateegia toetamisele;

Muudatusettepanek 19
Silvia Costa

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et jõupingutused tuleb suunata piiratud arvule prioriteetidele selleks, et suurendada ESFi mõju Euroopa 2020. aasta strateegia toetamisele;

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et jõupingutused tuleb suunata piiratud arvule prioriteetidele, **eriti noorte ja naiste tööhõivele**, selleks, et suurendada ESFi mõju Euroopa 2020. aasta strateegia toetamisele;

Or. it

Muudatusettepanek 20
Danuta Jazlowiecka

Arvamuse projekt
Lõige 2 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

2 a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles tagama, et tulevane ESF kajastaks liikmesriikide ja piirkondade eripära ja vajadusi eelkõige seoses kohalike tööturgude vajadustega ning ettevõtete loomise ja täiustamise vajadusega;

Or. en

Muudatusettepanek 21
Karima Delli

Arvamuse projekt
Lõige 2 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

2 a. pooldab järgmiseks programmiperioodiks tulemusreservi kasutuselevõttu, mis võimaldaks kiiremat vahendite kasutamist ja kuhu komisjon saaks vahepeal hüvitada jõupingutusi ja saavutusi, mida on tehtud

rakenduskavades kindlaks määratud piiratud arvu Euroopa Liidu prioriteetide nimel;

Or. fr

Muudatusettepanek 22
Karima Delli

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. palub liikmesriikidel *kaasata sotsiaalpartnereid rahvusvahelisel ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini* kindlaks *tööturu* vajadused;

Muudatusettepanek

3. palub liikmesriikidel *omaks võtta suuremat osalust tagava lähenemisviisi, kaasates igal tasandil kõiki partnereid, kes on üldeeskirjades määratletud; märgib, et selle eesmärk on ühest küljest määrata kindlaks piirkondade täpsed vajadused ning teisest küljest tõsta kohaliku elanikkonna teadlikkust ESFi tegevuse lisandväärtusest;*

Or. fr

Muudatusettepanek 23
Nadja Hirsch

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *rahvusvahelisel ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini* kindlaks *tööturu* vajadused;

Muudatusettepanek

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *riiklikul ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused ja võtta ühtekuuluvuspoliitikaga seonduvate poliitiliste eesmärkide sõnastamisel samal ajal piisavalt arvesse piirkondlikke ja kohalikke vajadusi;*

Or. de

Muudatusettepanek 24
Silvia Costa

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *rahvusvahelisel* ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused;

Muudatusettepanek

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *riiklikul* ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused ***ja panustada poliitika teostamisse, mille eesmärk on uute oskuste arendamine, tööhõive edendamine ja uue heaolu saavutamine;***

Or. it

Muudatusettepanek 25
Kinga Göncz

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *rahvusvahelisel* ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused;

Muudatusettepanek

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *riiklikul, piirkondlikul* ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused ***eesmärgiga parandada sotsiaalselt ebasoodsas olukorras olevate rühmade tööalast konkurentsivõimet;***

Or. en

Muudatusettepanek 26
Danuta Jazłowiecka

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *rahvusvahelisel* ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused;

Muudatusettepanek

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid **ja ettevõtjaid, teadlasi, valitsusväliseid organisatsioone ja teisi asjaomaseid sidusrühmasid riiklikul** ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused;

Or. en

Muudatusettepanek 27
Mara Bizzotto

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *rahvusvahelisel* ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused;

Muudatusettepanek

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *riiklikul, piirkondlikul* ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused **ja kajastada neid fondi eesmärkides;**

Or. it

Muudatusettepanek 28
Ria Oomen-Ruijten

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *rahvusvahelisel* ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused;

Muudatusettepanek

3. palub liikmesriikidel kaasata sotsiaalpartnereid *riiklikul* ja kohalikul tasandil selleks, et teha paremini kindlaks tööturu vajadused; **kutsub üles pöörama erilist tähelepanu madala kvalifikatsiooniga töötajate koolitusele ja haridusele, et parandada selle rühma tööalast konkurentsivõimet;**

Muudatusettepanek 29
Karima Delli

Arvamuse projekt
Lõige 3 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

3 a. nõuab, et liikmesriigid kaasaksid korrapäraselt nii kohalikke ja piirkondlikke omavalitsusi kui ka kõiki sidusrühmi alates probleemide strateegilisest määratlemisest kuni tulemuste hindamiseni, seda ka riiklike reformikavade puhul; pooldab ESFi muutmist territooriumipõhiseks, et vältida olukorda, kus rakenduskavade raames rakendatakse meetmeid, mida pole piirkondade alusel eristatud; toetab seetõttu haldamise eesmärgil üldiste toetuste kasutuselevõttu tingimusel, et vahendavate asutuste arv muudetakse otstarbekaks territoriaalsest lähenemisviisist lähtudes, tagades nii pideva kooskõlastamise haldusüksuste vahel ja ühiste järelevalvevahendite kasutamise;

Or. fr

Muudatusettepanek 30
Karima Delli

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4. palub liikmesriikidel parandada **teavet ESFi kättesaadavuse kohta** ja suurendada projektide koostamise suutlikkust, et panustada uute töökohtade loomisesse;

4. palub liikmesriikidel ja komisjonil arendada ühe akna süsteeme dokumentide esitamiseks ning teabe ja nõuannete edastamiseks huvitatutele kõikides etappides nii, et lihtsustamine

oleks avalikkusele märgatav ning muudaks haldamise otstarbekamaks; palub liikmesriikidel parandada juurdepääsu ESFi ja suurendada projektide koostamise suutlikkust, et panustada uute inimväärsete töökohtade loomisesse ja sotsiaalse kaasatuse suurendamisse;

Or. fr

Muudatusettepanek 31
Mara Bizzotto

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

4. palub liikmesriikidel parandada teavet ESFi kättesaadavuse kohta ja suurendada **projektide koostamise suutlikkust**, et panustada uute töökohtade loomisesse;

Muudatusettepanek

4. palub liikmesriikidel parandada teavet ESFi kättesaadavuse kohta, **eriti piirkondlikul ja kohalikul tasandil**, ja suurendada **tõhusust**, et **piirata liigseid kulusi ja** panustada **konkreetselt** uute töökohtade loomisesse; **ergutab selliste erialaste elukutsete loomise ja levitamise toetamist, mille abil on võimalik konkreetselt aidata eri sotsiaalpartneritel juurde pääseda instrumendile, nii et oskusteabe puudumine vahendite saamisel ei tohiks enam takistada instrumendi oluliste strateegiliste eesmärkide saavutamist;**

Or. it

Muudatusettepanek 32
Edit Bauer

Arvamuse projekt
Lõige 4 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles pidama kohalike ja piirkondlike arendusprojektide puhul esmatähtsaks integreeritud lähenemisviisi, mis annab võimaluse ühendada mitu rahastamisallikat: rakenduskavad, riiklikud kavad ja eravahendid üksikprojekti tasandil;

Or. en

Muudatusettepanek 33
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Arvamuse projekt
Lõige 4 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 a. rõhutab, et Euroopa Sotsiaalfond peaks toetama tugevalt tööturupoliitikat ja etendama tähtsat osa sotsiaalse kaasamise tõhustamises, ning seetõttu on vaja selle summasid oluliselt suurendada;

Or. pt

Muudatusettepanek 34
Edit Bauer

Arvamuse projekt
Lõige 4 b (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 b. toetab arusaama, et ühtekuuluvuspoliitika regulatiivses struktuuris peaks olema rohkem ruumi rakenduskavade paindlikumaks organiseerimiseks, et võtta paremini arvesse arenguprotsesside iseloomu ja

geograafiat; teeb ettepaneku jätta liikmesriikidele ja piirkondadele prioriteetide valimisel ja asjakohaste poliitiliste meetmete kombinatsioonide koostamisel piisavalt paindlikkust;

Or. en

Muudatusettepanek 35
Mara Bizzotto

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. palub Euroopa Komisjonil tagada, et lisaks Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisele vähendatakse ühtekuuluvuspoliitikaga ka erinevusi ja soodustatakse harmoonilist arengut ELis;

Muudatusettepanek

5. palub Euroopa Komisjonil tagada, et Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamise investeeringutega omistatakse kogu ühtekuuluvuspoliitikale tervikuna määrav roll praegu siseturgu rõhuva tööhõive probleemi lahendamisel, järgides põhimõtet „kõigepealt mõtle väikestele” ja toetades seega Euroopa VKEde üliolulist rolli võitluses töötuse vastu;

Or. it

Muudatusettepanek 36
Silvia Costa

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. palub Euroopa Komisjonil tagada, et lisaks Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisele vähendatakse ühtekuuluvuspoliitikaga ka erinevusi ja soodustatakse harmoonilist arengut ELis;

Muudatusettepanek

5. palub Euroopa Komisjonil tagada, et lisaks Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisele vähendatakse ühtekuuluvuspoliitikaga ka erinevusi ja soodustatakse harmoonilist arengut ELis, võttes seejuures vastu ka täiendavaid erivahendeid ja -algatusi olukordades, mis on Euroopa standarditest veel kaugemale

maha jäänud;

Or. it

Muudatusettepanek 37
Philippe Boulland

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. palub Euroopa Komisjonil tagada, et lisaks Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisele vähendatakse ühtekuuluvuspoliitikaga ka erinevusi ja soodustatakse harmoonilist arengut ELis;

Muudatusettepanek

5. palub Euroopa Komisjonil tagada, et lisaks Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisele vähendatakse ühtekuuluvuspoliitikaga ka **piirkondade** erinevusi, **võetakse arvesse äärepoolseimate piirkondade erivajadusi** ja soodustatakse harmoonilist arengut ELis;

Or. fr

Muudatusettepanek 38
Kinga Göncz

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. palub Euroopa Komisjonil tagada, et lisaks Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisele vähendatakse ühtekuuluvuspoliitikaga ka erinevusi ja soodustatakse harmoonilist arengut ELis;

Muudatusettepanek

5. palub Euroopa Komisjonil tagada, et lisaks Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisele vähendatakse ühtekuuluvuspoliitikaga ka erinevusi **piirkondade ja mikropiirkondade vahel** ja soodustatakse harmoonilist arengut ELis;

Or. en

Muudatusettepanek 39
Nadja Hirsch

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. palub Euroopa Komisjonil tagada, et lisaks Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisele vähendatakse ühtekuuluvuspoliitikaga ka erinevusi ja soodustatakse harmoonilist arengut ELis;

Muudatusettepanek

5. palub Euroopa Komisjonil tagada, et lisaks **kõikides liikmesriikides** Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamisele vähendatakse ühtekuuluvuspoliitikaga ka erinevusi ja soodustatakse harmoonilist arengut ELis;

Or. de

Muudatusettepanek 40
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Arvamuse projekt
Lõige 5 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

5 a. on seisukohal, et selleks, et tagada, et ei soositaks ettevõtjate ümberpaiknemist ELis, tuleb struktuurifondide raames antavate riiklike toetuste kohta sõlmida ettevõtjatega pikaajalised lepingud asukoha, kestuse ja tööhõive kohta;

Or. pt

Muudatusettepanek 41
Karima Delli

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

6. peab kahetsusväärseks, et venivate haldusmenetluste, keeruliste eeskirjade ja karmide kontrollimehhanismide tõttu on ESFi rakendamine aeglasem kui ette nähtud ja *paljusid potentsiaalseid*

6. peab kahetsusväärseks, et venivate haldusmenetluste **ja** keeruliste eeskirjade tõttu, **eriti teatavates liikmesriikides**, on ESFi rakendamine aeglasem kui ette nähtud ja *paljud potentsiaalsed abisaajad*

abisaajaid ei toetata rahastamise taotlemisel;

loobuvad seetõttu rahastamise taotlemisest; rõhutab vajadust lihtsustada kulutuste abikõlbulikkust ning hindamise korraldust selgete, ühiste ja lihtsasti kasutatavate näitajate abil; nõuab, et iga piirkonna auditi- ja järelevalvemehhanismid vastaksid kõnealuse valdkonna kõrgetele nõuetele; ergutab paremini kooskõlastama järelevalve eri tasandeid (piirkondlik, riiklik ja Euroopa tasand) kuupäevade, soovituste ja tulemuste osas; on arvamusel, et rakenduskavade piirkondlikuks muutmisega ei kaasne tingimata rohkem kontrolli; soovib kontrollide sagedust siduda eelkõige toetuste summade, ette tulnud rikkumiste ja proportsionaalsuse põhimõttega, et hoiduda väikeste projektide elluvijate heidutamise ning suurendada komisjoni kohapealsete auditite arvu projektide kvaliteedi parandamiseks;

Or. fr

Muudatusettepanek 42
Mara Bizzotto

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt

6. peab kahetsusväärseks, et venivate haldusmenetluste, keeruliste eeskirjade ja karmide kontrollimehhanismide tõttu on ESFi rakendamine aeglasem kui ette nähtud ja paljusid potentsiaalseid abisaajaid ei toetata rahastamise taotlemisel;

Muudatusettepanek

6. peab kahetsusväärseks, et venivate haldusmenetluste, keeruliste eeskirjade ja karmide kontrollimehhanismide tõttu on ESFi rakendamine aeglasem kui ette nähtud ja paljusid potentsiaalseid abisaajaid ei toetata rahastamise taotlemisel; ***ergutab fondi eesmärkide suuremat kooskõlastamist tegelike vajadustega tööturul, kus on tarvis investeringuid ümberõppe võimaldamiseks täiendkoolituse kaudu ja käsitöö kaitsmiseks;***

Muudatusettepanek 43
Ria Oomen-Ruijten

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt

6. peab kahetsusväärseks, et venivate haldusmenetluste, keeruliste eeskirjade ja karmide kontrollimehhanismide tõttu on ESFi rakendamine aeglasem kui ette nähtud ja paljusid potentsiaalseid abisaajaid ei toetata rahastamise taotlemisel;

Muudatusettepanek

6. peab kahetsusväärseks, et venivate haldusmenetluste, keeruliste eeskirjade ja karmide kontrollimehhanismide tõttu on ESFi rakendamine aeglasem kui ette nähtud ja paljusid potentsiaalseid abisaajaid ei toetata rahastamise taotlemisel; **palub komisjonil seetõttu lihtsustada ESFi vahendite taotlemise menetlusi;**

Or. nl

Muudatusettepanek 44
Karima Delli

Arvamuse projekt
Lõige 6 a (uus)

Arvamuse projekt

6 a. palub liikmesriikidel võtta riiklikusse õigusesse ühenduse sätteid kiiremini üle; rõhutab, kui oluline on probleemide paremaks mõistmiseks rakendada kohapeal piisavat ja koolitatud personali;

Muudatusettepanek

6 a. palub liikmesriikidel võtta riiklikusse õigusesse ühenduse sätteid kiiremini üle; rõhutab, kui oluline on probleemide paremaks mõistmiseks rakendada kohapeal piisavat ja koolitatud personali;

Or. fr

Muudatusettepanek 45
Karima Delli

Arvamuse projekt
Lõige 6 b (uus)

PE464.702v01-00

22/32

AM/865540ET.doc

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

6 b. palub komisjonil luua vahendamiskeskused ühtekuuluvuse suurendamiseks, kust saaks täiendavat teavet parimate tavade ja vajaduse korral ka vahendite vale haldamise kohta;

Or. fr

**Muudatusettepanek 46
Philippe Boulland**

**Arvamuse projekt
Lõige 7**

Arvamuse projekt

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua **mehhanismid**, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Muudatusettepanek

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua **alampiirkondlikul tasandil nii asutuste kui ka kodanike jaoks mõeldud nn Euroopa teabepunktid**, et aidata ette valmistada **Ühtekuuluvusfondi taotlustoimikuid ja neid ka vastu võtta**;

Or. fr

**Muudatusettepanek 47
Edit Bauer**

**Arvamuse projekt
Lõige 7**

Arvamuse projekt

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Muudatusettepanek

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset, **ELi lisaväärtust, tegevuse liike ja abisaajaid**; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette

valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Or. en

Muudatusettepanek 48 **Kinga Göncz**

Arvamuse projekt **Lõige 7**

Arvamuse projekt

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et **aidata väikestel abisaajatel** taotlusi ette **valmistada** ja et **aidata** neid rakendamise ajal;

Muudatusettepanek

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et **koolitada väikesi abisaajaid (üldjuhul rohujuure tasandi valitsusvälised organisatsioonid ja VKEd) edukaid** taotlusi ette **valmistama** ja et **juhendada** neid rakendamise ajal;

Or. en

Muudatusettepanek 49 **Ria Oomen-Ruijten**

Arvamuse projekt **Lõige 7**

Arvamuse projekt

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Muudatusettepanek

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; **peab kahetsusväärseks asjaolu, et suur osa kättesaadavast ESFi rahast jääb kasutamata**; palub liikmesriikidel **seetõttu** luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Or. nl

Muudatusettepanek 50
Danuta Jazlowiecka

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini **arengutaset**; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Muudatusettepanek

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini **vastuvõtuvõimet ja abisaajate arenguvõimalusi**; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Or. en

Muudatusettepanek 51
Tadeusz Cymański

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Muudatusettepanek

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel, **sealhulgas väikestel ja keskmise suurusega ettevõtetel** taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Or. pl

Muudatusettepanek 52
Franz Obermayr

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Muudatusettepanek

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal **ja tagada sel viisil tõhusam korraldus**;

Or. de

Muudatusettepanek 53

Karima Delli

Arvamuse projekt

Lõige 7

Arvamuse projekt

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Muudatusettepanek

7. palub Euroopa Komisjonil vaadata üle kaasrahastamise määr, et kajastada paremini arengutaset; **palub seetõttu eraldada ühtekuuluvuspoliitikale piisava eelarve, kuivõrd riiklike ja kohalike toetusi piirab riikide range eelarvepoliitika**; palub liikmesriikidel luua mehhanismid, et aidata väikestel abisaajatel taotlusi ette valmistada ja et aidata neid rakendamise ajal;

Or. fr

Muudatusettepanek 54

Edit Bauer

Arvamuse projekt

Lõige 7 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

7 a. rõhutab, et haldus- ja kontrollimenetlused peavad olema

proportsionaalsed projektide suurusega, sest väikestel asutustel ja väikestel kohalikel omavalitsustel on projekte praegustel tingimustel väga raske rakendada, seetõttu tuleb järgmisel programmiperioodil kehtestada erisätted väikesemahuliste ELi toetuste jaoks;

Or. en

Muudatusettepanek 55
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Arvamuse projekt
Lõige 7 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

7 a. on seisukohal, et sügava majandus- ja finantskriisi oludes, mis valitseb paljudes liikmesriikides ja nende piirkondades, ei või riiklike institutsioonide ja ühingute poolne kaasrahastamismäär projektides, mis kasutavad ühenduse vahendeid, ületada 10% kõikide struktuurifondide puhul, et võimaldada ühtekuuluvuse jaoks määratud vahendite suuremal määral kasutamist;

Or. pt

Muudatusettepanek 56
Nadja Hirsch

Arvamuse projekt
Lõige 7 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

7 a. kutsub komisjoni üles tugevdama ja koordineerima erinevate struktuuri- ja ühtekuuluvusfondide vahelist koostööd;

Or. de

Muudatusettepanek 57
Tadeusz Cymański

Arvamuse projekt
Lõige 7 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

7 a. palub liikmesriikidel kavandada ja korraldada koolitusi võimalikele fondidest abisaajatele;

Or. pl

Muudatusettepanek 58
Elisabeth Morin-Chartier

Arvamuse projekt
Lõige 8

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

8. palub liikmesriikidel kasutada suuremal määral ESFi abisaajatele ettemaksete tegemise võimalust;

8. palub liikmesriikidel kasutada suuremal määral ESFi abisaajatele ettemaksete tegemise võimalust, ***pidades seejuures kinni täpsetest eeskirjadest;***

Or. fr

Muudatusettepanek 59
Edit Bauer

Arvamuse projekt
Lõige 8 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

8 a. kutsub üles ühtlustama ühtekuuluvuspoliitika programmitööd, järelevalvet ja hindamist eesmärgiga parandada komisjoni nõuandvat rolli ning vähendada kontrolli ja

Muudatusettepanek 60
Edit Bauer

Arvamuse projekt
Lõige 9

Arvamuse projekt

9. rõhutab vajadust osutada erilist tähelepanu tegelikele tulemustele ning ESFi toetuse tulemustele, parandades hindamis-, järelvalve- ja näitajate süsteeme.

Muudatusettepanek

9. rõhutab vajadust osutada erilist tähelepanu tegelikele tulemustele ning ESFi toetuse tulemustele, parandades hindamis-, järelvalve- ja näitajate süsteeme **ühenduse, riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil.**

Muudatusettepanek 61
Kinga Göncz

Arvamuse projekt
Lõige 9

Arvamuse projekt

9. rõhutab vajadust osutada erilist tähelepanu tegelikele tulemustele ning ESFi **toetuse** tulemustele, parandades hindamis-, järelvalve- ja näitajate süsteeme.

Muudatusettepanek

9. rõhutab vajadust osutada erilist tähelepanu tegelikele tulemustele ning ESFi **rahastatud arenguprogrammide** tulemustele, parandades hindamis-, järelvalve- ja näitajate süsteeme.

Muudatusettepanek 62
Silvia Costa

Arvamuse projekt
Lõige 9

Arvamuse projekt

9. rõhutab vajadust osutada erilist tähelepanu tegelikele tulemustele ning ESFi toetuse tulemustele, parandades hindamis-, järelvalve- ja näitajate süsteeme.

Muudatusettepanek

9. rõhutab vajadust osutada erilist tähelepanu tegelikele tulemustele ning ESFi toetuse tulemustele, parandades hindamis-, järelvalve- ja näitajate süsteeme, **mis peaksid kajastama mitte ainult kulutuste taset, vaid ka teostatud poliitika kvaliteeti.**

Or. it

Muudatusettepanek 63

Karima Delli

Arvamuse projekt

Lõige 9

Arvamuse projekt

9. rõhutab vajadust osutada erilist tähelepanu tegelikele tulemustele ning ESFi toetuse tulemustele, parandades hindamis-, järelvalve- ja näitajate süsteeme.

Muudatusettepanek

9. rõhutab vajadust osutada erilist tähelepanu tegelikele tulemustele ning ESFi toetuse tulemustele, parandades hindamis-, järelvalve- ja näitajate süsteeme; **palub komisjonil arvestada ebakindlusest tulenevate teguritega, mis rõhuvad pikaajalisi projekte, mille eesmärk on toetada tööle tagasipöördumist.**

Or. fr

Muudatusettepanek 64

Kinga Göncz

Arvamuse projekt

Lõige 9 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

9 a. palub komisjonil luua keerukate programmide rakendamise huvides haldusraamistik ESFi ja Euroopa

Regionaalarengu Fondi tihedama koostöö jaoks, et eelkõige abistada kõige ebasoodsamas olukorras sotsiaalseid rühmasid kooskõlas romade Euroopa raamstrateegiaga.

Or. en

Muudatusettepanek 65
Edit Bauer

Arvamuse projekt
Lõige 9 b (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

9 b. märgib, et avaliku sektori institutsiooniline suutlikkus riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil, osalevate riigiasutuste ja abisaajate tehniline ja haldussuutlikkus on Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide saavutamiseks vajaliku poliitika eduka väljatöötamise, rakendamise ja järelevalve otsustavaks teguriks.

Or. en

Muudatusettepanek 66
Edit Bauer

Arvamuse projekt
Lõige 9 c (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

9 c. märgib, et omandatud juhtimiskogemuste ja -teadmiste kasutamine eeldab juhtimis- ja kontrollsüsteemi ja suutlikkuse suurt järjepidevust, palub liikmesriikidel seetõttu võtta meetmeid fondide haldamisega tegelevate haldustöötajate voolavuse vältimiseks.

